



積家呈獻

MASTER GRANDE TRADITION CALIBRE 948 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶

配備全新琺瑯錶盤和玫瑰金錶殼

重點資訊：

- **948 型機械機芯：**以全新琺瑯錶盤和 18K 玫瑰金錶殼重新演繹
- **非凡技藝：**大陸半球體塗覆九層琺瑯；海洋錶盤夾板塗覆 17 層彩漆
- **迴旋不息，極致精準：**世界時間陀飛輪每 24 小時圍繞錶盤旋轉一圈

2025 年，積家大工坊推出全新 Master Grande Tradition Calibre 948 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶，以琺瑯錶盤搭配 18K 玫瑰金錶殼。948 型機械機芯以獨特的藝術手法詮釋世界時間，將世界時間顯示與飛行陀飛輪相結合。飛行陀飛輪每 24 小時在錶盤上旋轉一圈，呼應地球自轉及其繞日公轉的軌跡。新款 948 型機芯腕錶展示積家珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）所掌握的精湛技藝，限量發行 20 枚。

陀飛輪見證每一座城市的流轉時光

與所有時間測量方式一樣，時區源自天文學：一天 24 小時制是由地球的自轉週期所決定。然而，時區是一個相對較新的概念。19 世紀前，各個城市將太陽處於天空中最高點的時間設定為正午 12 時，藉此運行個別的時間系統，並未考慮城市所處的經緯度。1884 年召開的國際子午線會議認為，有必要進行標準化計時並制定全球標準，決定將位於倫敦的格林威治天文台設為本初子午線（0°經度），作為計算全球時區的標準，「格林威治標準時間」（Greenwich Mean Time），即 GMT 也由此誕生。近一個世紀以來，積家憑藉多項可同時顯示多個時區的精密複雜功能而聞名遐邇。

與所有經典世界時間顯示一樣，948 型機芯腕錶的每個時區都分別以城市名稱表示，在藍色乳光城市環圈上圍繞中央錶盤排列成一圈。外側是兩個固定的同心圓環。內環顯示 24 小時，配有鑲貼時標和激光鐫刻數字，外環設有軌道式分鐘刻度，以激光鐫刻於藍色漆面背景上。

在世界地圖一側的圓形視窗內，世界時間飛行陀飛輪彷彿懸浮於海洋之上，每 60 秒旋轉一圈。陀飛輪每 24 小時在錶盤上環繞 360 度，穹頂形地圖和城市環圈則同步旋轉，類比地球自轉的景象。



以精湛古老工藝演繹時間寰宇

積家珍稀工藝工作坊（Métiers Rares™ Atelier）的工匠大師以內填珐瑯工藝打造大陸，又運用手工扭索飾紋和手工漆藝呈現海洋，為 Master Grande Tradition Calibre 948 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶製作精巧複雜、色彩絢麗的錶盤。

Master Grande Tradition Calibre 948 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶的多層錶盤直徑僅 25.5 毫米，可謂非凡的微型傑作。遵循傳統的世界時間功能設計，錶盤中央是一幅以北極為中心視角的世界地圖。各大洲的輪廓由一片 18K 玫瑰金薄板切割而成，並飾以內填珐瑯。然而，這幅地圖與傳統的平面圖像有所不同，其懸浮於主錶盤夾板上方，置於由北半球經緯線構成的半球形框架上。

如此精美複雜的穹頂形結構是精準激光切割造就的傑作，為錶盤帶來輕盈感和層次感，巧妙呼應時間測量的深度與精密複雜特色。半球體下方的藍色半透明漆面錶盤夾板代表著海洋，綴以波浪形的手工扭索飾紋，令人想起洶湧跌宕的海面。

內填珐瑯（法語為「Champlevé」，意為「填充」）是一項古老的珐瑯工藝。第一步要將貴金屬的表面部分鏤空，精準勾勒出設計圖案的輪廓。然後在凹下的區域填充多層珐瑯，每塗上一層珐瑯均須在高溫下焙燒，直至珐瑯與最初的表面一樣齊平。珐瑯師糅合不透明與半透明珐瑯，營造深色和淺色的區域，展示各大洲的不同景觀，令設計和視覺效果更精妙別致。948 型機芯腕錶錶盤的半球體需要仔細塗覆九層珐瑯。

而海洋錶盤夾板的上漆工序複雜耗時，要求施展精準無誤的技藝，在表面手工塗覆多層漆面。工藝師先塗上一層透明清漆，再塗上色漆。隨後，反覆塗覆多達 15 層半透明漆料，增加深邃度和層次感。每層漆料均需經過精準掌控的晾乾流程。最後拋光圓盤以獲得理想的飾面，從而反射光線並令顏色更加深邃濃郁。

超凡機芯與典雅錶殼相得益彰

積家設計的 948 型機械機芯，首次結合了世界時間複雜功能與飛行陀飛輪。此外，積家專利的世界時間陀飛輪每 24 小時在錶盤上旋轉一圈，呼應一個平太陽日的時間。這款自動上鏈機械機芯由 388 枚零件構成，完全由積家大工坊自行設計、開發和製作，淋漓盡展精湛的專業工藝。

雖然 948 型機械機芯構造複雜，但經過精心設計，腕錶操作簡單：透過錶冠設定時間，即可同步設定全球所有時區的時間。抵達新地點時，可使用同一枚錶冠設定本地時間，以一小時為單位向前或後調校時針，同時不影響分針和秒針繼續運行。

Master Grande Tradition 超卓傳統大師系列腕錶錶殼採用簡約線條和細緻的比例，與精密複雜的錶盤相得益彰。腕錶包含 40 多枚零件，凸形錶圈與寬闊斜邊的錶耳形成巧妙對比，而錶耳側面的鏤空設計則增添一絲動感張力。各個表面均經過微噴砂、拋光和磨砂處理，極盡璀璨。色調溫暖的玫瑰金錶殼與深藍色鱷魚皮錶帶巧妙搭配。

全新 Master Grande Tradition Calibre 948 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶以珐瑯錶盤和玫瑰金錶殼，彰顯積家結合藝術創意與精密機械的精深造詣，以及在創新和傳統之間取得完美平衡。



技術特性

MASTER GRANDE TRADITION 超卓傳統大師系列 948 型機芯腕錶

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

腕錶尺寸：直徑 43 毫米 x 厚 14.13 毫米

機芯：積家 948 型自動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示，世界時間飛行陀飛輪，24 小時制世界時間顯示

振頻：4 赫茲（每小時 28,800 次）

動力儲存：48 小時

錶盤：藍色半透明漆面，雕刻波浪形扭索飾紋；穹頂形鏤空結構飾以內填珐瑯

錶背：藍寶石水晶

防水深度：5 巴

錶帶：深藍色鱷魚皮錶帶配備折疊錶扣

編號：Q52824E2

限量發行 20 枚

關於積家 - 製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。